

tökumálið varð kannað. Sambært Gugguni tí, at lögreglan var greið yvir, at Guggan visti um viðurskifti, ið tóku broddin av málinum. Men Guggan fór skeiv.

- Vit leggja ikki alla lögregluna undir at hava handfarið málið ófantaligt, men leiðarin á kriminaldeildini, Bergleif Brimvík, hefur bært út sagt borið seg at, sum eitt, ið ikki kann nevast. Hann hefur ikki viljað tosa við meg, men hefur sett seg í samband við vinir og fólk í familjuni, eisini uttanlands, við tí fyrri eyga at bygja skuldsetingar upp imóti John. Til dómis hefur hann roynt at fingið ein vinnmann okkara at melda John fyrri at hava neyðtikið konuna. Hesi ráðagerð vildi hesin maðurin als ikki luttaka í.

- Lögreglan hefur lopið á leistum fyrri teimum, ið víldu fella John, heldur Guggan.

Hon sigur seg hava viljað tosa við gentuna, sum John er dómur fyrri at hava neyðtikið, fyrri at fáa greiði á nokrum ógreiðum viðurskiftum. Ein óætlað roynd endaði við einum polititilhaldi, sum merkir, at Guggan ikki má nærkast gentuni og foreldrum hennara.

- Vit spyrja, um lögreglan er til fyrri nokur útvald fólk og ikki fyrri onnur, tá ið hon soleiðis leypur á leistum fyrri ávisum, sigur hon.

Nú ivast Guggan og Steinolvur ikki í, at hvørki gentan ella foreldur hennara upprunaliga ætlaðu, at mál-ið skuldi fáa tær avleiðingar, sum tað hefur fingið.

- Lögreglan hefur nýtt hovið at fella ein valdsmiklan mann, og tá kavabóltur-in er farin á rull, ber ikki til at steðga...

»Tú ert neyðtikin av pápa tinum«

Mest ógvusliga dómíð um atburðin hjá leiðaranum á kriminaldeildini hefur

samband við miðlingadóttirina hjá John og Gugguni.

- Harðasta skotið, vit fingi fyrri bógvinn, var, tá ið lögreglan tíðliga ein morgunin passaði sær lögir og lúrdi seg inn á systur mína, ið lá einsamøll á loftinum og gav nýfðingini sínum bróst.

- Henni varð noktað at geva boð frá sær, áðrenn lögreglan fór avstað við henni. Við sær høvdu lögreglunnir noytt pápan at lítla barninum. Hann skuldi vera dadda, meðan avhoyringarnar fóru fram.

- Systir mín hefur altíð verið vard av familjuni, og beint áðrenn hon skuldi eiga royndu vit at verja hana imóti floyminum av tíðindum um pápan, greiðir Steinolvur frá fyrri at leggja dent á, hvussu kenslusom systirin er.

Tá ið hendingin fór fram, var Guggan í berari orkmylan farin til Dan-markar nakrar dagar, og John var ikki inni júst í teirri løtu, lögreglan kom á dyr. Heimkomin skilti Guggan, at okkurt var spinnandi galið. Sjonligt var, at dótturin var púra forfard, men mamman fekk drigið úr henni, at leiðarin á kriminaldeildini sjálvur annar hevði noytt hana á stöðina og avhoyrt hana í triggjar tímar.

- Undir avhoyringini tráspurdu Bergleif Brimvík og ein annar lögreglumaður dótturina, um pápin hevði misbrúkt hana kynsliga, og um hon hevði verið við barn við pápa sínum og hevði fingið framfosturtöku av hesi orsök.

- Upp í saman trúttaði Bergleif niður í systir mína: »Tú ert neyðtikin av pápa tinum! Tú ert neyðtikin av pápa tinum! Sig tað bara! Sig tað bara!« Teir sögdu, at henni nýttist bert at siga ja, so var leyst og liðugt, men hon megnadi at standa imóti trýstinum og avvisti illgitingunum, sigur Steinolvur.

Seinni vísti tað seg, at pápin at barninum hjá miðlingadóttirini longu var heintaður og avhoyrdur nakrar dagar frammanundan. Lögreglan fregnaðist tá um, hvussu John og Guggan høvdu tað sínámillum. Men hesin drongur kom ikki í húsið fyrr enn síðsta summer, og visti tískil onki at siga.

Ongin frágreiðing er eftir øllum dómum um hesa avhoyringina. Sambært Gugguni og Steinálvi varð drongurin samstundis hótur til ikki at siga nakað um hesa avhoyringina.

Eigur at fáa avleiðingar

Guggan fór beina leið til ein annan lögreglumann og kærði sína neyð. Hesin ráddi henni til at søkja sær lögfrøðiliga hjálp, men higartil er einki hent í málinum. Sambært Gugguni var talan um sálarligan yvirgang. Dótturin fekk á ongum sinni tilboð um sakfórra- ella aðra hjálp. Hon varð heldur ikki kunnað um, at hon kundi sýta fyrri at siga nakað.

- Men vit kendu okkum hjálparleys. Hatrði bara vaks og vaks imóti Bergleifi Brimvík. Nú ein tíð er frálíðin, seti eg tann spurning, at tá hesin lögreglumaðurin nýtti so skitna framferð i-

móti systir míni, hvussu hefur hann tá ikki lagt trýst á gentuna, sum pápi mín er dómur fyrri at hava neyðtikið. Kanska hefur hann goyð tað sama upp í andlit á henni: »Sig, at John Petersen hefur neyðtikið teg!«, »Sig, at John Petersen hefur neyðtikið teg!«, sigur Steinolvur.

Niðurstøðan hjá Gugguni og Steinólvi er, at ongin rættartrygd er í Føroyum, tá ið slíkt kann fara fram. Tey umhuga enn at venda sær til Mannarættindadómstól-in.

- Í Føroyum hava vit onga vón um nakra rættartrygd so



- Hóast órættvísa og ómenniskjansliga viðferð, hava vit valt at lita frammeftir, siga tey bæði, Guggan og Steinolvur

Mynd: Jens Kristian Vang

leingi vit hava lögregluna og dómsvaldið imóti okkum, og tað er ein sannroynd, at rætturin ræðist Oyggja-tíðini. Okkara vón er, at søga okkara fær avleiðingar innan lögregluna í Føroyum, so onnur ikki koma illa fyrri eins og vit, staðfestir Guggan.

- Vit eru neyvan eindómi, og tí kenna vit okkum noydd at koma alment fram við hesum, sigur Steinolvur avgjörður.

- John hefur rátt mær frá at fara í blóðini við okkara søgu, og satt at siga ræðist eg fyrri, hvat kann henda honum nú, hann situr í fongsl í sama bygningi, sum Bergleif Brimvík arbeidir í, sigur Guggan.

Kærleikin sigar

Familjan hjá John Petersen hefur fyrr verið fyrri hordum stoyti. Men í hesum fóri tykist vegurin úr vanlagnuni at vera sera tungur.

- Vit hava verið úti fyrri at mist ein 15 ára gamlan son. Sorgin var hin sama, men tá kundi eg gráta, meðan

hini sóu. Ja, eg kann siga tað bart út, at deyðadómur hevði verið frægari loysn fyrri okkum, enn hesin sorgar-leikur. Tá trýstið var størst, tosaðu John og eg í roynd og veru um, hvør okkara skuldi taka lívið av sær, fyrri at fáa bilbukt við umtaluni, men John var tann, ið helt høvdið kalt.

- Nú John er dómur fyrri neyðtöku, havi eg verið noydd at kröva meg bæði á nátt og degi, tá ið gráturin vildi framast, sigur Guggan.

Og nógv hefur staðið á Gugguni. Hon veit at siga, at ein sunnmorgun tíðliga stóð blaðstjórin á Oyggja-tíðindum og lúrdi í einum bili beint aftur undir einum húsahorni í grannalagnum, samstundis sum ein lögreglubilur stóð á einum horni tætt við húsin.

Familjan hjá John Petersen hefur eftir øllum at døma megnað at staðið í-móti ógvusliga trýstinum, meðan neyðtökumálið hefur verið frammi.

- Kærleikin vinnur á øllum, staðfestir Guggan.

- Vit hava havt tað so fantastiska gott saman sum hjún og familja. John hefur verið ein góður maður og pápi sum eingin. Vit hava upplivað gleði og stóra sorg saman, sum kanska eingin annar, sigur hon.

Og Steinolvur tekur undir við mammuni.

- Mamman og pápin hava verið nokur fantastisk foreldur. Tey hava altíð verið erlig imóti okkum og ikki dult nakað í longdini. Lættasta loysnin kundi verið at tikið lógina í egnar hendur. Vit eru jú tiltikin fyrri at vera illsinnt, men hetta illsinnið hefur samstundis tryggjað, at gjørt hefur verið upp so hvørt, illstøður hava verið. Og so eru vit komin víðari, leggur hann dent á.

Styrkina at vinna á kreppuni hava Guggan og børnini funnið í samanhaldi, góðum

vinabondum og Guði.

- Tað er altíð onkur, sum vendir einum baki í eini slikari støðu, men í vinaskeðrum hava vit funnið hollan stuðul. Samstundis eru vit takksom fyrri, at fyrilít hefur verið vist yngsta dóttir okkara, sigur Guggan.

- Tað, sum John hefur gjørt ella ikki gjørt, botir hann nú fyrri. Tá ið hann verður friur, fari eg at arbeiða til síðsta blóðsdropa, so at hann kemur upp har, hann eigur at vera, sigur Guggan, og sipar her til virðingina, John Petersen hevði millum manna.

- Eg havi onga løtu ivast í, at pápi er ósekur, og til síðstu løtu ivaðist eingin okkara í, at hann fór at verða frikendur. Aftaná kunnu vit staðfesta, at hann ikki skuldi havt verið erligur (sagt, at hann hevði verið í song við gentuni, blaðf.). Tað er bara komið honum aftur um brekku. Tey, sum hava drigið hann niður í dykið, kunnu ikki hava tað gott í dag. Ivaleyst eru nokur, sum frøast um okkara vanlagnu. Pápi hefur verið politikari og allir politikarar hava óvinir, men hesi eru fáir aftur imóti fjøldini, sum er farin væl við okkum.

Grátur fyrri læstum durum

Sum familja hava Guggan og børnini valt at lita frammeftir.

- Vit eru rímliga sterk, men hava kortini valt okkum ein skort til tess at verja okkum í gerandislívinum. Eg kann hava virkað kensluleys og kold; men eingin skuldi siggja á okkum, at vit vóru í stórarí kreppu. Til hvørja nýttu hevði tað verið, at eg gav skarvin yvir, spyr kona John Petersen hugsunararm, og leggur afturat, at eingin eigur at vera í iva um, at tá ið dynar eru læstar og hon er einsamøll, sleppa kenslurnar framast.

Steinolvur og elsta systirin eru farin til Grønlands at arbeiða, men Steinolvur visir aftur, at tey eru rýmd av landinum orsakað av neyðtökudómnum.

- Eg havi onga løtu ivast í, at pápi er ósekur, og til síðstu løtu ivaðist eingin okkara í, at hann fór at verða frikendur...

Mynd: Jens Kristian Vang

